



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 36-00

Prix : ₹ 36-00

Price : ₹ 36-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆம் செப்டம்பர் மீ 11
No.	37 Poudouchéry	Mardi	11 Septembre 2018 (20 Bhadra 1940)
No.	Puducherry	Tuesday	11th September 2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்

Page

Page

தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1138 Sentence arbitral du Travail .. 1138 Award of the Labour Court .. 1138
de Tribunal.

அரசு அறிவிக்கைகள் .. 1150 Notifications du Gouvernement .. 1150 Government Notifications .. 1150

ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 1181 Etablissements dangereux .. 1181 Dangerous Establishments .. 1181

சாற்றறிக்கைகள் .. 1184 Annonces .. 1184 Announcements .. 1184

Sl. No.	Name of the applicant	Register No., session and year	Sl. No. of the mark certificate	School in which studied last
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Thiru/Tmt./Selvi :				
1	Saravana Priyan, S.	9811735, S.S.L.C. March 2017	—	Private Study
2	Pavithra, K. R.	567786, H.S.C. March 2015	10112600	SRVS National Higher Secondary School, Dharmapuram, Karaikal.

A. ALLY,
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (AGRICULTURE)

(G.O. Ms. No. 13/Ag., Puducherry, dated 28th August 2018)

NOTIFICATION

Thiru C. Mady @ Ramamourty, Deputy Director (Agricultural Engineering), Office of the Government Agricultural Engineering Workshop, Puducherry, is admitted into retirement on superannuation with effect from the afternoon of 31-8-2018.

(By order)

MANGALATTE DINESH,
Deputy Secretary to Government
(Agriculture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 27, Puducherry, dated 29th August 2018)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru Surendran Palantavida, Assistant Engineer, Public Works Department, Mahe, is admitted into retirement on the afternoon of 31-8-2018.

(By order)

MANGALATTE DINESH,
Deputy Secretary to Government (Works).

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியுன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பியுன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்திற்கு கூடுதல் மின்சாரம் பெற இக்கொம்பியுன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான ஆட்களின் மின் திறன் எண்ணிக்கை	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. M. செந்தில்குமார், SF-1, ஸ்ரீ துவாரகா அபார்ட்மென்ட்ஸ், 5-ஆவது மெயின் ரோடு, விவேகானந்தா நகர், ரெட்டியார்பாளையம், புதுச்சேரி.	M/s. அலியான்ஸ் பயோசயின்சஸ் பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண்கள் 55/1, 2, மற்றும் 3, வெரல்பூல் ரோடு, திருவாண்டார்கோயில் கிராமம், புதுச்சேரி.	கேப்சூல்ஸ், சேவைஷஸ், டேப்ளட்ஸ் மற்றும் டிரை சிரப் தயாரித்தல்.	486 குதிரைத் திறனிலிருந்து 1,500 குதிரைத் திறனாக உயர்த்துதல் (கூடுதல் குதிரைத் திறன் 1014).	132 (பொது பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்திற்கு கூடுதல் மின்சாரம் பெறுவதினால் ஏற்படும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2018 ஐரோ ஆகஸ்ட் மீ 20 வ.

பு. சீத்தாராமன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Thirubuvanaï, the 20th August 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to enhance the power in the existing industry within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

S1. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru M. Senthilkumar, SF-1, Sri Dwaraka Apartments, 5th Main Road, Vivekananda Nagar, Reddiarpalayam, Puducherry.	M/s. Allianz Biosciences Private Limited, Re-survey Nos. 55/1, 2 and 3, Whirlpool Road, Thiruvandarkoil Village, Puducherry.	Manufacturing/ Activity of capsules, sachets, tablets and dry syrup.	Enhancement of power from 486 H.P. to 1,500 H.P. (Additional power 1014 H.P.)	132 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the enhancement of power to the above industry are invited to reach the Commissioner, within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Mannadipet Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.

கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, காரைக்கால் ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. U. வெங்கடேஷ், எண் 178, மெயின் ரோடு, பாரதியார் தெரு, வரிச்சிக்குடி தெற்கு, கோட்டுச்சேரி, காரைக்கால்.	M/s. K.U.N. ஆட்டோ கம்பெனி பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண் 251/10, எண் 178, பாரதியார் மெயின் ரோடு, வரிச்சிக்குடி தெற்கு, கோட்டுச்சேரி கொம்புன், காரைக்கால்-609 609.	நான்கு சக்கர வாகன சர்வீஸ் சென்டர்.	51.50 குதிரைத் திறன்.	25

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் கோட்டுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மட்டும் பரிசீலனைக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

கோட்டுச்சேரி, 2018 *(வர்பு ஆகஸ்ட் மீ 20 வ.)*

ந. செல்வம்,
ஆணையர்.

KOTTUCHERRY COMMUNE PANCHAYAT, KARAİKAL

Kottucherry, the 20th August 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for the permission for establishment of the following industry within the Kottucherry Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru U. Venkatesh, No. 178, Main Road, Bharathiar Street, Varichikudy South, Kottucherry, Karaikal.	M/s. K.U.N. Auto Company, Private Limited, Re-survey No. 251/10, No. 178, Bharathiyar Main Road, Varichikudy South, Kottucherry Commune, Karaikal-609 609.	Four wheeler servicing.	51.50 H.P.	25

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Kottucherry Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections received within the specified period will only be considered.

N. SELVAM,
Commissioner.